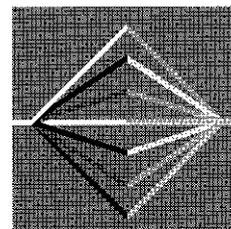


Trimatik Viessmann

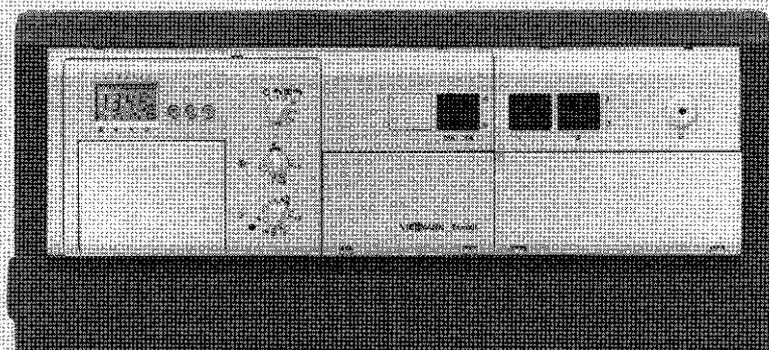
à module de commande standard

Régulation numérique de chaudière et de chauffage
en fonction de la température extérieure

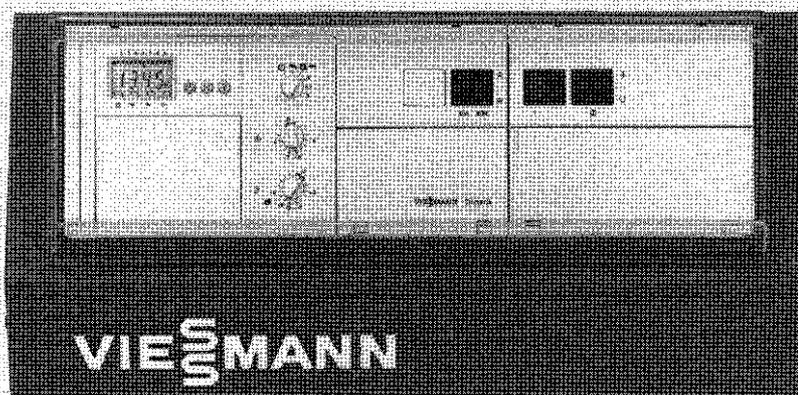
réf. 7450 285-B, 7450 286-B, 7450 365-B et 7450 367-B



Trimatik Viessmann



Trimatik Viessmann, réf. 7450 285-B et 7450 286-B



Trimatik Viessmann, réf. 7450 365-B et 7450 367-B

Sommaire

1.1 Sécurité

Sommaire

	Page
1 Remarques importantes	1.1 Sécurité 2
2 Notice d'utilisation abrégée	2 Notice d'utilisation abrégée 3
	■ Organes de manœuvre et d'affichage 3
	■ Module de commande - réglage de base d'usine 3
	■ Enclencher l'appareil 4
	■ Modifier la température ambiante - installation sans commande à distance 4
	■ Régler la température d'eau chaude sanitaire 4
	■ Régler le programme de fonctionnement - installation sans commande à distance 5
3 Commutateur de marche provisoire	3 Commutateur de marche provisoire 6
4 Notice complète	4.1 Organes de manœuvre et d'affichage, caches ouverts 7
	4.2 Installation de chauffage - schéma hydraulique 8
	4.3 Installation de chauffage avec commande à distance 9
	■ Installation de chauffage avec commande à distance-F 9
	■ Installation de chauffage avec appareil de commande à distance-WS ou -RS 10
	■ Installation de chauffage avec module de commande Comfortrol employé comme commande à distance 11
	4.4 Programmation 11
	■ Régler une programmation identique pour tous les jours de la semaine 12
	■ Régler une programmation spécifique pour certains jours de la semaine 13
	■ Interrogation de la programmation 14
	■ Effacer des plages de programmation 14
	■ Modifier l'heure 14
	4.5 Interroger les températures 15
	4.6 Courbes de chauffe 16
	■ Généralités 16
	■ Conseils pratiques 17
	4.7 Inversion externe du programme de fonctionnement 18
	4.8 Mettre l'installation de chauffage hors service 18
	4.9 Que faire, si... 19
5 Informations	5.1 Economiser l'énergie 20
	5.2 Index 21

1.1 Sécurité



Ce symbole "Attention" précède tous les conseils de sécurité importants.

Les respecter scrupuleusement pour éviter tout risque et tout dommage pour les personnes et les biens.

■ Maniement de l'appareil

Prière de lire attentivement cette notice d'utilisation. De plus, votre installateur doit vous expliquer la marche et la conduite de l'installation. Les dommages consécutifs à un non-respect de la notice d'utilisation ne sont pas couverts par notre garantie.

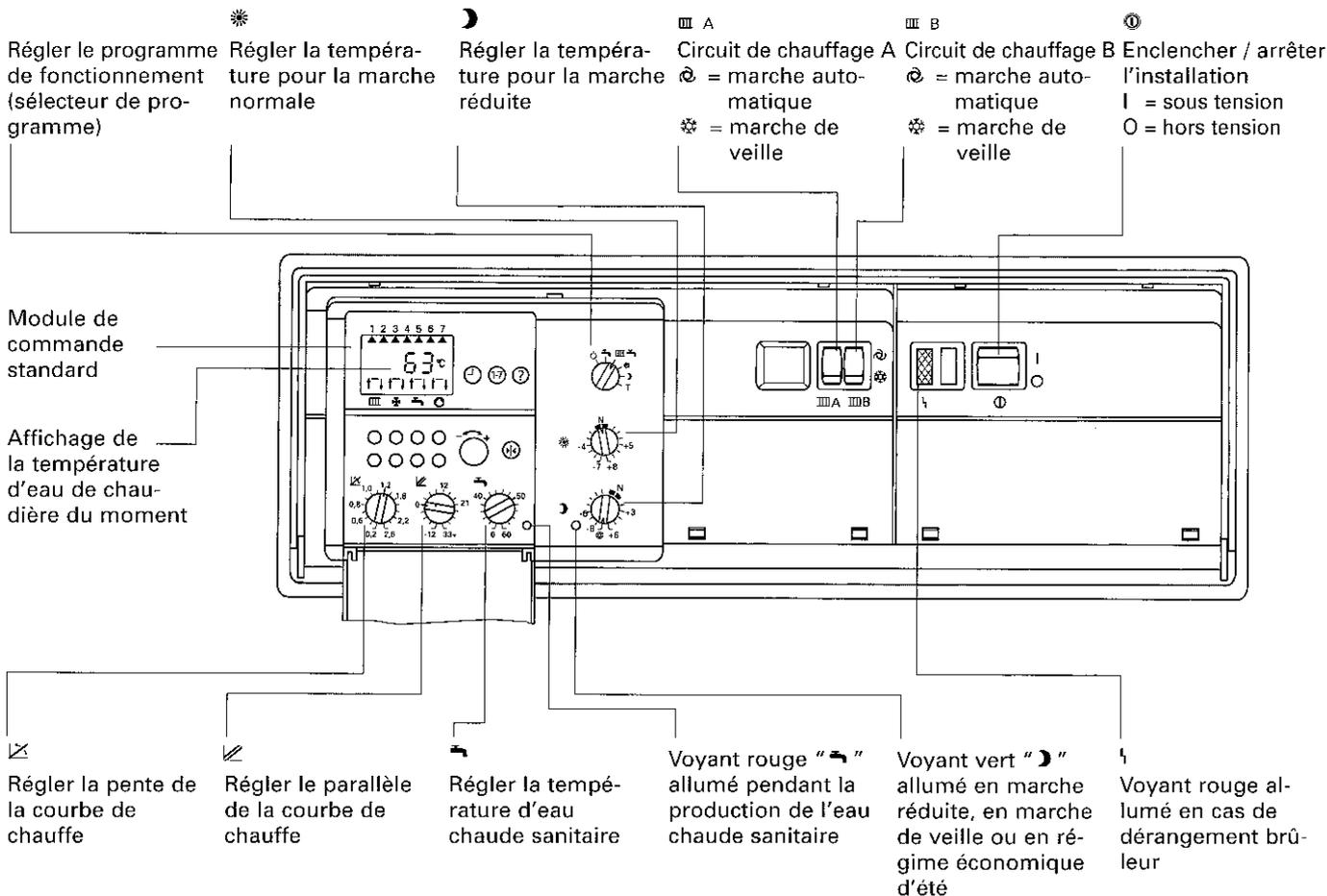
■ Travaux sur l'appareil

Les travaux sur l'appareil et sur l'installation de chauffage comme ceux de montage, d'entretien et de réparation, par exemple devront être **impérativement effectués par du personnel qualifié** (chauffagistes / installateurs).

Couper l'interrupteur général de chaufferie (placé à l'extérieur du local) avant de commencer l'intervention et le bloquer pour interdire tout réenclenchement. Si la chaudière fonctionne au gaz, on **fermera** également la **vanne d'arrêt principale gaz** et on la bloquera pour empêcher toute réouverture intempestive.

2 Notice d'utilisation abrégée

Organes de manœuvre et d'affichage (Les boutons sont représentés en état de livraison)



Module de commande - réglage de base d'usine

"▲" en regard du jour de la semaine concerné
 1 = lundi,
 2 = mardi,
 etc.

Affichage numérique (ici 63°C) de température d'eau de chaudière

Le jour de la semaine et l'heure ont été préréglés en usine ; une pile de longue durée empêche leur effacement.

Passage de l'heure d'été à l'heure d'hiver effectué automatiquement.

Les heures d'inversion sont réglées à 6 et 22 h en état de livraison.

Exemple : en programme de fonctionnement "⓪" marche normale de 6 à 22 h et marche de veille de 22 à 6 h.

Il est possible de régler d'autres heures d'inversion spécifiques (voir pages 11 et 12).

Interrogation des valeurs réglées en appuyant sur la touche correspondante.

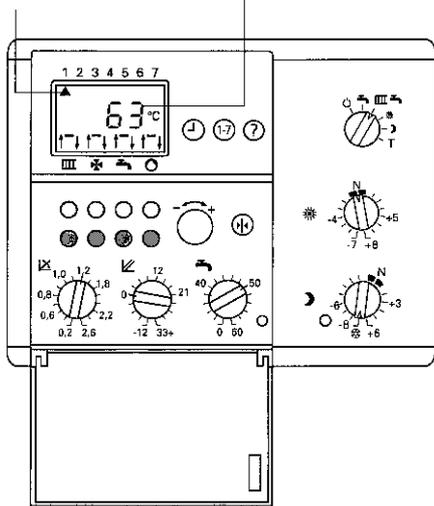
Exemple :
 "⓪" Heure et jour du moment
 "1-7" Jour de la semaine
 "?" Températures
 "●" rouge Heures de début marche normale
 "○" bleue Heures de fin marche normale

Réglage de base

■ Appuyer sur la touche "✱". L'horloge revient au réglage de base d'usine.

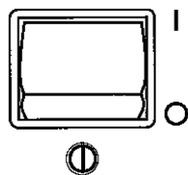
Remarque importante !

La touche "✱" est placée en retrait de la façade pour éviter son actionnement intempestif.



Enclencher l'appareil

La première mise en service et le réglage de base devront être effectués par votre installateur.



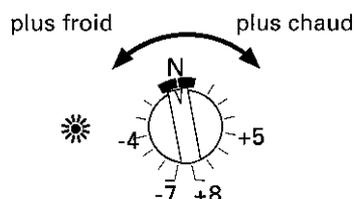
Interrupteur principal
I = sous tension

- Enclencher l'interrupteur général de chaufferie (placé à l'extérieur du local).
- Enclencher la Trimatik Viessmann : Interrupteur installation "Ⓢ" en position "I".

L'écran de l'horloge affiche au bout de quelques instants, la température d'eau de chaudière du moment. Votre installation de chauffage et la commande à distance, si celle-ci équipe l'installation, sont opérationnelles.

Modifier la température ambiante - installations sans commande à distance

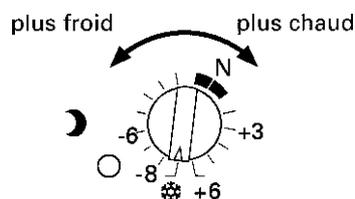
Température ambiante en marche normale (le jour, par exemple)



- Positionner le bouton "☀" sur la température désirée.

N = position normale correspond à une température ambiante de 20°C environ en marche normale si la courbe de chauffe a été correctement réglée. (état de livraison)
1 graduation = 1°C environ

Température ambiante en marche réduite (la nuit, par exemple)

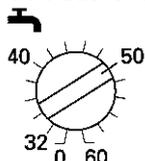


- Positionner le bouton "☾" sur la température désirée.

N = position normale
Abaissement de la température de la pièce à au moins 14°C si la courbe de chauffe a été correctement réglée.
1 graduation = 1°C environ

☀ = marche de veille avec mise hors gel de l'installation de chauffage (état de livraison)

Température de l'eau chaude sanitaire



Régler la température de l'eau chaude sanitaire.

- Ouvrir le cache du module de commande.
- Positionner le bouton "⚡" sur la température désirée.

1 graduation = 2°C

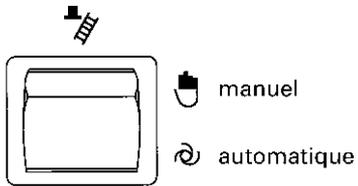
Régler le programme de fonctionnement - installation sans commande à distance*Installations avec commande à distance, voir page 9.*

	Sélecteur de programme	Bouton ") "	Programme de fonctionnement / fonction
Chauffage			
Dans des bâtiments emmagasinant bien la chaleur et où les pièces ne descendent pas excessivement en température durant la marche de veille avec mise hors gel de l'installation de chauffage " ❄️ ".			Marche normale en alternance avec marche de veille avec mise hors gel de l'installation de chauffage selon la programmation (état de livraison). Production de l'eau chaude sanitaire selon la programmation.
Dans des bâtiments emmagasinant faiblement la chaleur afin d'empêcher un refroidissement excessif des pièces pendant la marche réduite ") ".			Marche normale en alternance avec marche réduite (abaissement nocturne) selon la programmation. Production de l'eau chaude sanitaire selon la programmation.
Si, par dérogation à la programmation réglée, vous désirez continuer à chauffer en marche normale et à produire de l'eau chaude sanitaire ; réception ou jour férié, par exemple.			Marche normale en permanence L'eau chaude sanitaire peut être produite en permanence.
Régime d'été			
Si on ne souhaite pas de chauffage des locaux mais une production d'eau chaude sanitaire.			Production de l'eau chaude sanitaire et marche de veille avec mise hors gel de l'installation de chauffage. Production de l'eau chaude sanitaire selon la programmation.
Vacances			
Si l'installation de chauffage doit être arrêtée pour une durée assez longue ; durant les vacances d'été, par exemple.			Marche de veille en permanence avec mise hors gel de l'installation de chauffage. En cas de risque de gel, l'installation de chauffage démarre automatiquement. Il n'y a pas de production d'eau chaude sanitaire.
Si vous souhaitez une température plus élevée qu'en marche de veille ; vacances d'hiver, par exemple.			Marche réduite en permanence Il n'y a pas de production d'eau chaude sanitaire.
Si votre installation de chauffage est équipée de deux circuits de chauffage (III A et III B), ces derniers peuvent être enclenchés et arrêtés indépendamment ; deux logements desservis par un circuit de chauffage chacune, par exemple.	Commutateurs de circuit de chauffage 		Commutateur de circuit de chauffage en position ❄️ Circuit de chauffage correspondant en fonctionnement (pompe(s) de circuit de chauffage enclenchée(s), régulation agissant sur la vanne mélangeuse) ❄️ Circuit de chauffage correspondant en hors gel (pompe(s) de circuit de chauffage arrêtée(s), vanne mélangeuse fermée). En cas de risque de gel, fonctionnement selon le programme sélectionné.

3 Commutateur de marche provisoire

3 Commutateur de marche provisoire

Le commutateur de marche provisoire et les informations ci-dessous ne concernent que les manœuvres effectuées par le chauffagiste.



Si la chaudière doit fonctionner provisoirement à une température d'eau élevée :

- abaisser le cache,
- positionner le commutateur de marche provisoire "☞" de "⌚" sur "☞".

Les fonctions suivantes sont induites (en marche manuelle) :

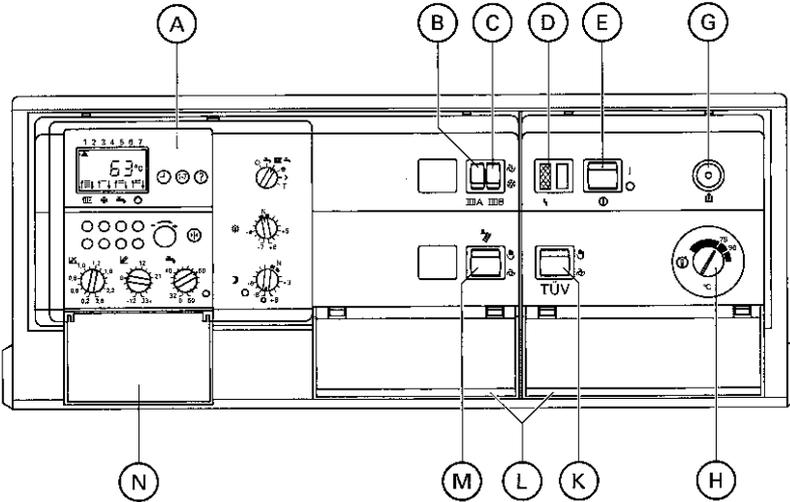
- Régulation de la température d'eau de chaudière à la consigne de l'aquastat de chaudière "⌚",
- Enclenchement de toutes les pompes,
- La régulation contenue à agir sur la vanne mélangeuse (si l'installation en est équipée),
- Enclenchement du brûleur, (peut être temporisé par le préchauffeur de fioul, la ventilation motorisée pour cheminée ou un thermostat agissant sur le brûleur).

- Les mesures terminées, remettre le commutateur "☞" sur "⌚".
- Refermer le cache.

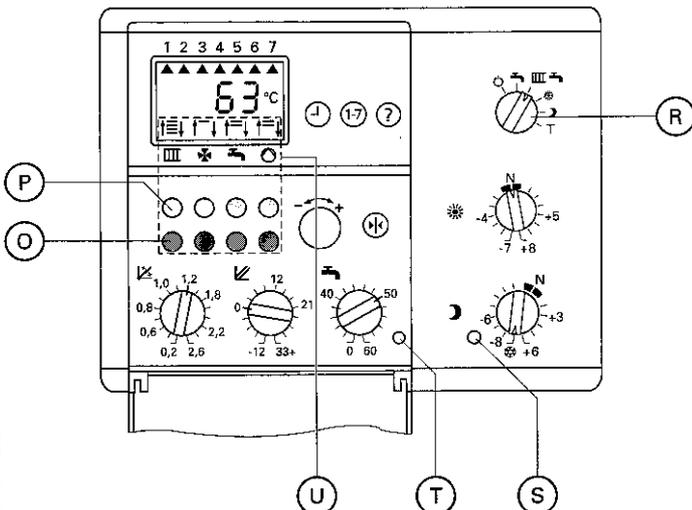
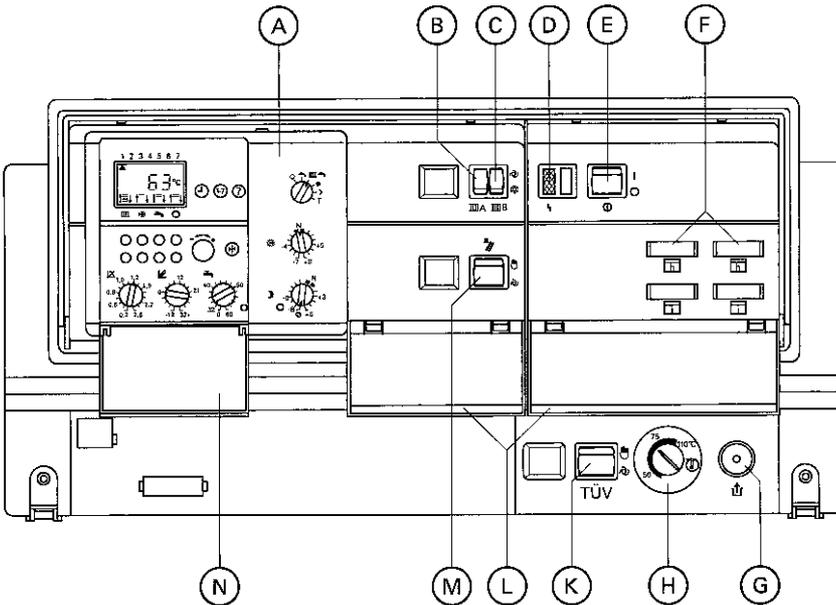
4.1 Organes de manœuvre et d'affichage, caches ouverts

Les boutons sont représentés en état de livraison.

Trimatik Viessmann, réf. 7450 285-B et 7450 286-B



Trimatik Viessmann, réf. 7450 356-B et 7450 367-B



- Ⓐ Module de commande
- Ⓑ Commutateur circuit de chauffage A..... III A
☉ = automatique
☼ = marche de veille
- Ⓒ Commutateur circuit de chauffage B..... III B
☉ = automatique
☼ = marche de veille
- Ⓓ Voyant rouge allumé en cas de dérangement brûleur..... ↓
- Ⓔ Interrupteur installation..... Ⓢ
- Ⓕ Logements compteurs d'heures de fonctionnement..... Ⓜ
- Ⓖ Touche de réarmement limiteur de température de sécurité..... ↑
- Ⓗ Aquastat de chaudière..... Ⓢ
- Ⓚ Touche TÜV..... TÜV
- Ⓛ Caches
- Ⓜ Commutateur de marche provisoire..... ☼
☽ = manuel
☉ = automatique
- Ⓝ Cache du module de commande
- Ⓞ Interrogation/entrée heures de fin des plages de programmation
- Ⓟ Interrogation/entrée heures de début des plages de programmation
- Ⓡ Sélecteur de programme
- Ⓢ Voyant vert
- Ⓣ Voyant rouge
- Ⓤ Canal III
Circuit de chauffage A (sans vanne mélangeuse)
Canal ☼
Circuit de chauffage B (avec vanne mélangeuse)
Canal ☽
Production de l'eau chaude sanitaire
Canal ☉
Pompe de bouclage eau chaude sanitaire

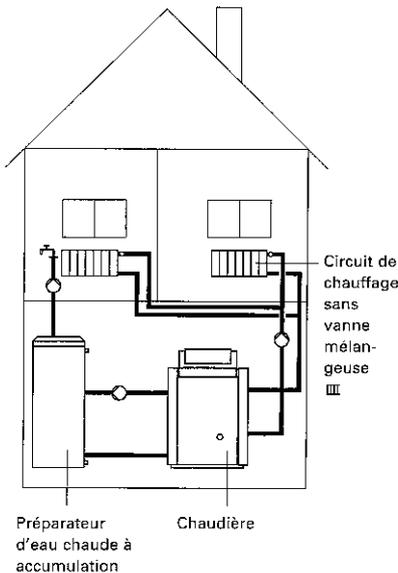
- ☼ Température en marche normale
- ☽ Température en marche réduite
- Ⓢ Retour au réglage de base
- ↻ Bouton de réglage
- ☽ Température eau chaude sanitaire
- ☼ Parallèle courbe de chauffe
- ☽ Pente courbe de chauffe
- ↓ Début plage de programmation
- ≡ Plage de programmation (4 maxi)
- ↑ Fin plage de programmation
- Ⓢ Interrogation/entrée heure
- 1-7 Interrogation/entrée jour de la semaine
- ? Interrogation températures

Remarque importante !
Toutes les fonctions décrites sont présentes si le module de commande est employé comme commande à distance.

4.2 Installations de chauffage - Schéma hydraulique

Schéma 1

- avec un circuit de chauffage *sans* vanne mélangeuse III
- au choix avec
 - préparateur d'eau chaude sanitaire à accumulation ↗
 - pompe de bouclage eau chaude sanitaire ⦿*1
 - commande à distance

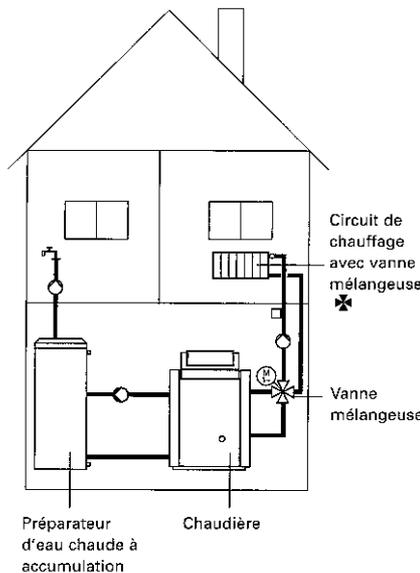


Mode d'action

L'eau chauffée à l'intérieur de la chaudière est dirigée directement vers les radiateurs par la pompe de circuit de chauffage.
La Trimatik Viessmann adapte la température d'eau de chaudière à différents paramètres variables (comme la température extérieure).

Schéma 2

- avec un circuit de chauffage *avec* vanne mélangeuse ✖
- au choix avec
 - préparateur d'eau chaude sanitaire à accumulation ↗
 - pompe de bouclage eau chaude sanitaire ⦿*1
 - commande à distance

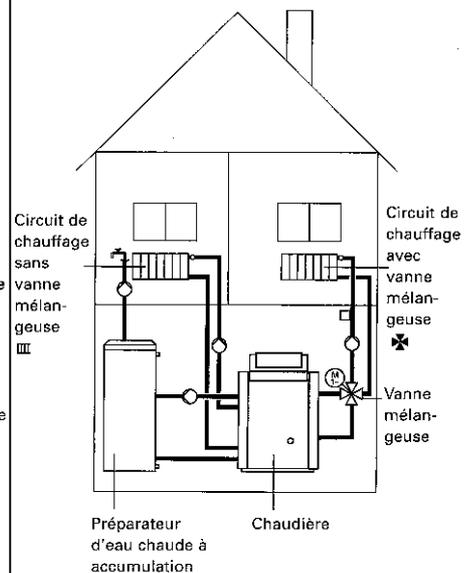


Mode d'action

L'eau chauffée à l'intérieur de la chaudière est mélangée dans une vanne mélangeuse avec de l'eau revenant du circuit de chauffage, portée à une température définie puis dirigée par une pompe vers les radiateurs.
Par action sur la vanne mélangeuse, la Trimatik Viessmann adapte la température d'eau des départs du circuit de chauffage à différents paramètres variables (comme la température extérieure ou une température d'eau chaude sanitaire plus élevée après reconstitution du stockage eau chaude sanitaire).

Schéma 3

- avec un circuit de chauffage *sans* vanne mélangeuse III
- et un circuit de chauffage *avec* vanne mélangeuse ✖
- au choix avec
 - préparateur d'eau chaude sanitaire à accumulation ↗
 - pompe de bouclage eau chaude sanitaire ⦿*1
 - commande à distance



Mode d'action

Circuit de chauffage sans vanne mélangeuse

L'eau chauffée à l'intérieur de la chaudière est dirigée directement vers les radiateurs par la pompe de circuit de chauffage.

La Trimatik Viessmann adapte la température d'eau de chaudière à différents paramètres variables (comme la température extérieure).

Circuit de chauffage avec vanne mélangeuse

L'eau chauffée à l'intérieur de la chaudière est mélangée dans une vanne mélangeuse avec de l'eau revenant du circuit de chauffage, portée à une température définie puis dirigée par une pompe vers les radiateurs.

Par action sur la vanne mélangeuse, la Trimatik Viessmann adapte la température d'eau des départs du circuit de chauffage à différents paramètres variables (comme la température extérieure ou une température d'eau chaude sanitaire plus élevée après reconstitution du stockage eau chaude sanitaire).

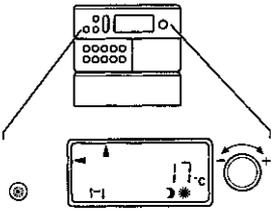
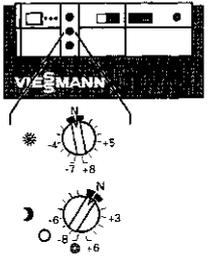
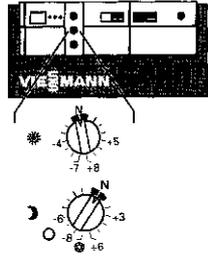
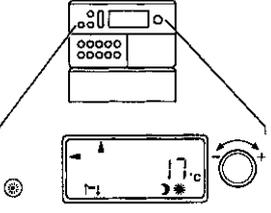
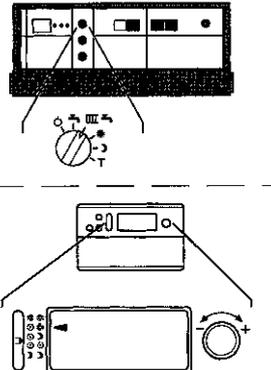
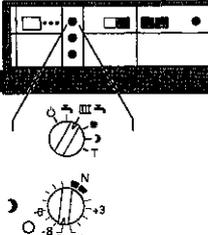
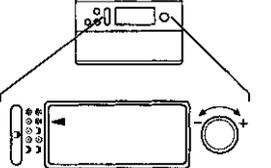
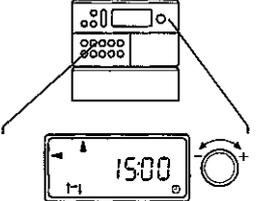
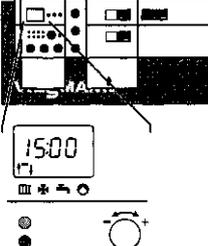
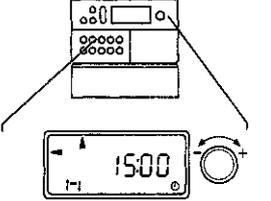
*1 Sauf pour la Trimatik Viessmann, réf. 7450 367-B.

4.3 Installation de chauffage avec commande à distance

Installation de chauffage avec commande à distance-F

(voir également notice d'utilisation de la commande à distance-F)

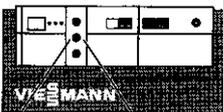
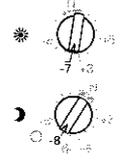
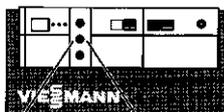
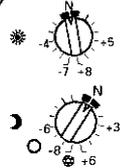
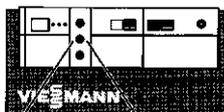
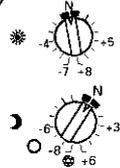
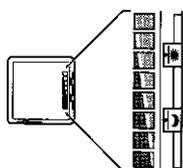
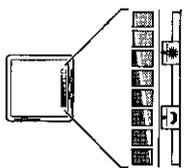
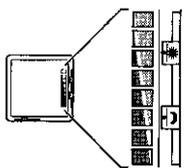
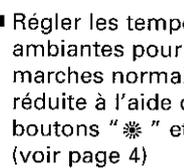
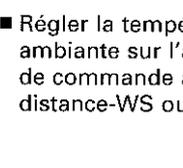
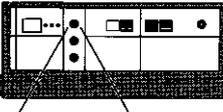
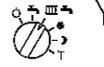
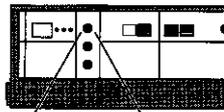
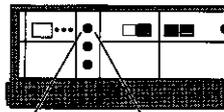
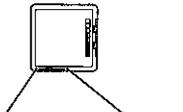
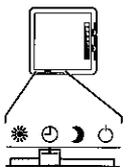
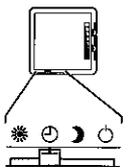
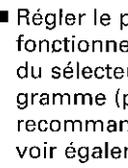
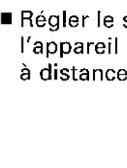
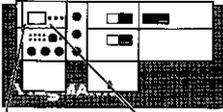
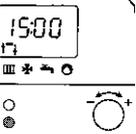
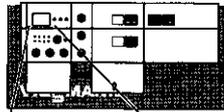
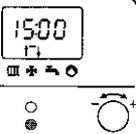
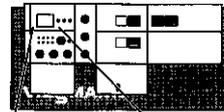
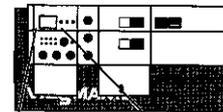
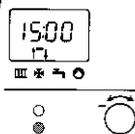
Régler la température ambiante, le programme de fonctionnement et la programmation.

	Schéma 1 Circuit de chauffage sans vanne mélangeuse	Schéma 2 Circuit de chauffage avec vanne mélangeuse	Schéma 3 Circuit de chauffage sans vanne mélangeuse	Schéma 3 Circuit de chauffage avec vanne mélangeuse
Température ambiante	 <p>Appuyer et tourner</p>	 <ol style="list-style-type: none"> Positionner le bouton "☀" marche normale sur "-7" et le bouton "☾" marche réduite sur "-8" Régler la température ambiante sur la commande à distance-F 	 <ul style="list-style-type: none"> Régler la température ambiante pour les marches normale et réduite à l'aide des boutons "☀" et "☾" (voir page 4) 	 <p>Appuyer et tourner</p> <ul style="list-style-type: none"> Régler la température ambiante sur la commande à distance-F
Programme de fonctionnement	 <p>Appuyer et tourner</p> <ol style="list-style-type: none"> Le sélecteur de programme doit être sur "III T" Régler le programme de fonctionnement sur la commande à distance-F à l'aide de la touche de sélection et du bouton de réglage "->+" 	 <ul style="list-style-type: none"> Régler le programme de fonctionnement à l'aide du sélecteur de programme (voir également page 5) 	 <p>Appuyer et tourner</p> <ul style="list-style-type: none"> Régler le programme de fonctionnement sur la commande à distance-F à l'aide de la touche de sélection et du bouton de réglage "->+" 	
Programmation	 <p>Appuyer et tourner</p> <ul style="list-style-type: none"> Régler la programmation sur la commande à distance-F 	 <p>Appuyer et tourner</p> <ul style="list-style-type: none"> Régler la programmation (voir également page 12 et 13) 	 <p>Appuyer et tourner</p> <ul style="list-style-type: none"> Régler la programmation sur la commande à distance-F 	

4.3 Installation de chauffage avec appareil de commande à distance-WS ou -RS

Installation de chauffage avec appareil de commande à distance-WS ou -RS

Régler la température ambiante, le programme de fonctionnement et la programmation.

	Schéma 1 Circuit de chauffage sans vanne mélangeuse	Schéma 2 Circuit de chauffage avec vanne mélangeuse	Schéma 3 Circuit de chauffage sans vanne mélangeuse	
Température ambiante	 <p>1. Régler le bouton "☀" marche normale sur "-7" et le bouton "☾" marche réduite sur "-8"</p> 	 <p>1. Régler le bouton "☀" marche normale sur "-7" et le bouton "☾" marche réduite sur "-8"</p> 	 <p>■ Régler les températures ambiantes pour les marches normale et réduite à l'aide des boutons "☀" et "☾" (voir page 4)</p> 	 <p>■ Régler la température ambiante sur l'appareil de commande à distance-WS ou -RS</p>
	 <p>2. Régler la température ambiante sur l'appareil de commande à distance-WS ou -RS *1</p>	 <p>2. Régler la température ambiante sur l'appareil de commande à distance-WS ou -RS *1</p>	 <p>■ Régler les températures ambiantes pour les marches normale et réduite à l'aide des boutons "☀" et "☾" (voir page 4)</p>	 <p>■ Régler la température ambiante sur l'appareil de commande à distance-WS ou -RS</p>
Programme de fonctionnement	 <p>1. Le sélecteur de programme doit être sur "III ☑"</p> 	 <p>1. Le sélecteur de programme doit être sur "III ☑"</p> 	 <p>■ Régler le programme de fonctionnement à l'aide du sélecteur de programme (position recommandée "III ☑", voir également page 5)</p> 	 <p>■ Régler le sélecteur de l'appareil de commande à distance-WS ou -RS</p> 
	 <p>2. Régler le sélecteur de l'appareil de commande à distance-WS ou -RS</p>	 <p>2. Régler le sélecteur de l'appareil de commande à distance-WS ou -RS</p>	 <p>■ Régler le programme de fonctionnement à l'aide du sélecteur de programme (position recommandée "III ☑", voir également page 5)</p>	 <p>■ Régler le sélecteur de l'appareil de commande à distance-WS ou -RS</p>
Programmation	 <p>Appuyer et tourner</p>  <p>■ Régler la programmation (voir également pages 12 et 13)</p>	 <p>Appuyer et tourner</p>  <p>■ Régler la programmation (voir également pages 12 et 13)</p>	 <p>Appuyer et tourner</p>  <p>■ Régler la programmation (voir également pages 12 et 13)</p>	 <p>Appuyer et tourner</p>  <p>■ Régler la programmation (voir également pages 12 et 13)</p>
	<p>Appuyer et tourner</p> <p>■ Régler la programmation (voir également pages 12 et 13)</p>	<p>Appuyer et tourner</p> <p>■ Régler la programmation (voir également pages 12 et 13)</p>	<p>Appuyer et tourner</p> <p>■ Régler la programmation (voir également pages 12 et 13)</p>	<p>Appuyer et tourner</p> <p>■ Régler la programmation (voir également pages 12 et 13)</p>

*1 La position "☉" du sélecteur de l'appareil de commande à distance-WS ou -RS induit une température ambiante de 3 à 5 °C, la pompe de circuit de chauffage reste enclenchée même à des températures extérieures inférieures à 5 °C.

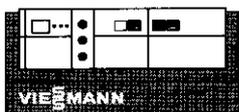
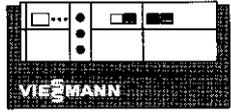
4.3 Installation de chauffage équipée d'un module de commande Comfortrol employé comme commande à distance

4.4 Programmation

Installation de chauffage équipée d'un module de commande Comfortrol employé comme commande à distance *1

Il n'est conseillé d'employer le module de commande Comfortrol comme commande à distance que s'il existe deux circuits de chauffage (schéma 3).

L'écran du Comfortrol indique le circuit de chauffage (A ou B) piloté.

Schéma 3		ou	Schéma 3	
Circuit de chauffage A (sans vanne mélangeuse)	Circuit de chauffage B (avec vanne mélangeuse)		Circuit de chauffage A (sans vanne mélangeuse)	Circuit de chauffage B (avec vanne mélangeuse)
	 Commande à distance Comfortrol		 Commande à distance Comfortrol	
<ul style="list-style-type: none"> Tous les réglages pour le circuit de chauffage A seront effectués sur la Trimatik Viessmann 	<ul style="list-style-type: none"> Tous les réglages pour le circuit de chauffage B seront effectués sur la commande à distance Comfortrol. La température d'eau chaude sanitaire sera réglée sur la commande à distance Comfortrol. 		<ul style="list-style-type: none"> Tous les réglages pour le circuit de chauffage A seront effectués sur la commande à distance Comfortrol. 	<ul style="list-style-type: none"> Tous les réglages pour le circuit de chauffage B seront effectués sur la Trimatik Viessmann. La température d'eau chaude sanitaire sera réglée sur la Trimatik Viessmann.

Les plages de programmation de la production d'eau chaude sanitaire pourront être réglées sur chaque module de commande.

4.4 Programmation

Généralités

Une programmation se compose d'heures de début et de fin réglées sur l'horloge. Selon le programme de fonctionnement sélectionné, elles induisent le début ou la fin :

- de la marche normale
- de la marche de veille
- de la marche réduite et (si l'installation en est équipée)
- de la production d'eau chaude sanitaire
- du fonctionnement de la pompe de bouclage d'eau chaude sanitaire *2

Le temps séparant une heure de début et l'heure de fin suivante est appelée plage de programmation. Vous avez la possibilité de régler un maximum de quatre plages de programmation par jour et par canal de l'horloge.

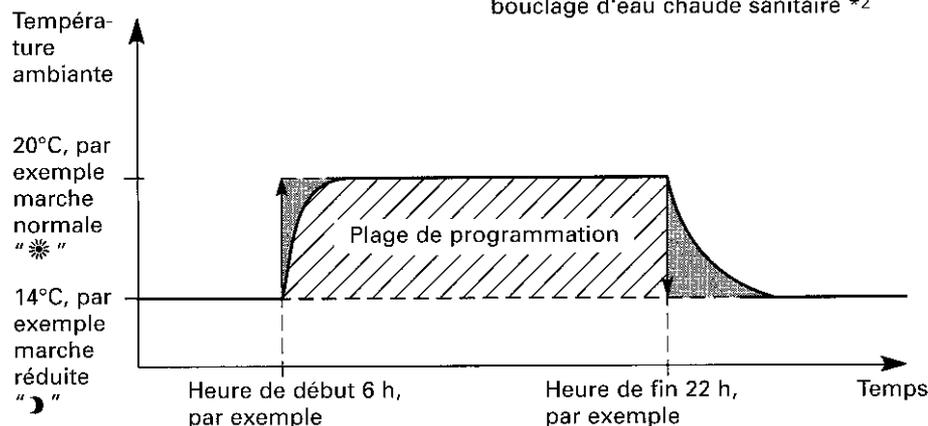
La première plage de programmation a été réglée en usine pour chaque canal.

Heure de début : 6 h
Heure de fin : 22 h

Remarque importante !

Veillez prendre en compte l'inertie de votre installation de chauffage pour le réglage des plages de programmation. Avancez donc en conséquence les heures de début et de fin.

Inertie au début et à la fin de la plage de programmation



Sélectionner le canal de l'horloge

Canal	Affectation
III	Plages de programmation pour circuit de chauffage sans vanne mélangeuse
✱	Plages de programmation pour circuit de chauffage avec vanne mélangeuse
↻	Plages de programmation pour production d'eau chaude sanitaire
⊙	Plages de programmation pour pompe de bouclage eau chaude sanitaire

Pour régler les plages de programmation, appuyez sur les touches :

"●" rouge (heure de début)
"○" bleue (heure de fin)

placées en dessous du symbole correspondant.

4.4 Programmation

Régler une programmation identique pour tous les jours de la semaine

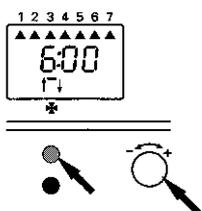
On réglera cette programmation si l'installation de chauffage doit fonctionner aux mêmes heures les sept jours de la semaine.

Remarques importantes !

Contrôlez si toutes les flèches repères des jours de la semaine sont affichées, si non, appuyez sur la touche "✱". Prendre d'abord en compte ce qui est indiqué sous

- "Régler le programme de fonctionnement"
- "Sélectionner le canal de l'horloge".

Les réglages suivants concernent l'exemple du canal "✱" et sont transposables aux autres canaux de l'horloge.



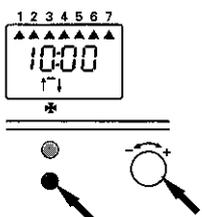
Régler l'heure de début de la 1^{re} plage de programmation

1. Appuyer sur la touche rouge "●" et tourner le bouton "←→" vers la gauche ou vers la droite,...

... jusqu'à ce que l'heure de début désirée soit affichée.

2. Lâcher la touche rouge "●".

L'heure de début affichée est mémorisée.



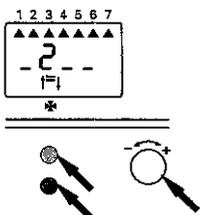
Régler l'heure de fin de la 1^{re} plage de programmation

1. Appuyer sur la touche bleue "●" et tourner le bouton "←→" vers la gauche ou vers la droite,...

... jusqu'à ce que l'heure de fin désirée soit affichée.

2. Lâcher la touche bleue "●".

L'heure de fin affichée est mémorisée.



Sélectionner d'autres plages de programmation (de deux à quatre)

1. Appuyer en même temps sur les touches rouge "●" et bleue "●".

Le chiffre "1" est affiché pendant cinq secondes.

2. Tourner dans les cinq secondes le bouton "←→" vers la droite,...

... jusqu'à affichage du chiffre désiré "2", "3" ou "4".

La plage de programmation désirée est sélectionnée.

Régler les heures de début et de fin de plages de programmation supplémentaires

Procéder comme pour le réglage de la première plage de programmation.

Régler une programmation différente pour certains jours de la semaine

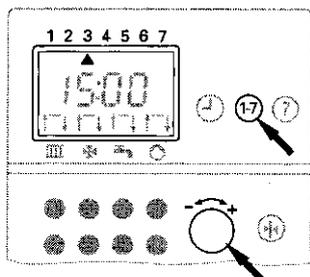
Cette programmation sera à régler si l'installation de chauffage doit fonctionner à des heures différentes certains jours de la semaine.

Remarque importante !

Régler d'abord une programmation identique pour tous les jours de la semaine (voir page 12) puis sélectionner les jours pour lesquels une programmation différente est désirée.

Prendre d'abord en compte ce qui est indiqué sous

- "Régler le programme de fonctionnement"
 - "Sélectionner le canal de l'horloge".
- Les réglages suivants concernent l'exemple du canal "✱".

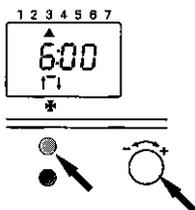


Sélectionner le jour de la semaine désiré

1. Appuyer sur la touche "1-7" et tourner le bouton "↔" vers la gauche ou vers la droite,...

... jusqu'à ce que la flèche repère "▲" soit en regard du jour de la semaine (1 = lundi, 2 = mardi, etc.) pour lequel il faut régler des heures de début et de fin différentes.

2. Lâcher la touche "1-7".



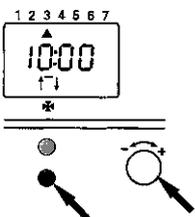
Régler l'heure de début de la 1^{re} plage de programmation

1. Appuyer sur la touche rouge "●" et tourner le bouton "↔" vers la gauche ou vers la droite,...

... jusqu'à ce que l'heure de début désirée soit affichée.

2. Lâcher la touche rouge "●".

L'heure de début affichée est mémorisée.



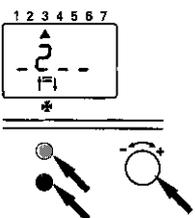
Régler l'heure de fin de la 1^{re} plage de programmation

1. Appuyer sur la touche bleue "●" et tourner le bouton "↔" vers la gauche ou vers la droite,...

... jusqu'à ce que l'heure de fin désirée soit affichée.

2. Lâcher la touche bleue "●".

L'heure de fin affichée est mémorisée.



Sélectionner d'autres plages de programmation (de deux à quatre)

1. Appuyer en même temps sur les touches rouge "●" et bleue "●".

Le chiffre "1" est affiché pendant cinq secondes.

2. Tourner dans les cinq secondes le bouton "↔" vers la droite,...

... jusqu'à affichage du chiffre désiré "2", "3" ou "4".

La plage de programmation désirée est sélectionnée.

Régler les heures de début et de fin de plages de programmation supplémentaires

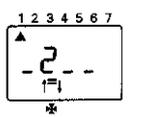
Procéder comme pour le réglage de la première plage de programmation.

Remarque importante !

Le réglage terminé, la flèche repère "▲" revient automatiquement au jour de la semaine effectif (au bout de trois minutes environ).

4.4 Programmation

Interrogation de la programmation



Interroger la première plage de programmation

1. Appuyer sur la touche rouge "●".
L'heure de début est affichée.

2. Appuyer sur la touche bleue "●".
L'heure de fin est affichée.

Interroger des plages de programmation supplémentaires

1. Appuyer en même temps sur les touches rouge "○" et bleue "●".
2. Tourner dans les cinq secondes le bouton "↔" vers la gauche ou vers la droite,...

Remarque importante !

Lors de l'interrogation, regardez dans quelle plage de programmation vous vous trouvez.

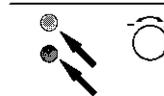
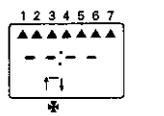
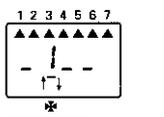
Le nombre de traits horizontaux entre les flèches de droite et de gauche vous indique la plage de programmation correspondante.

Le chiffre "1", "2", "3" ou "4" apparaît pendant 5 secondes.

... jusqu'à affichage de la plage désirée "1", "2", "3" ou "4".

La plage de programmation désirée est sélectionnée.

Effacer des plages de programmation



1. Appuyer en même temps sur les touches rouge "○" et bleue "●".

2. Tourner dans les cinq secondes le bouton "↔" vers la gauche ou vers la droite,...

3. Appuyer sur la touche rouge "○" du canal correspondant ("III", "X", "↔" ou "⊙") et tourner le bouton "↔" vers la gauche jusqu'à affichage de "--:-".

3. Appuyer sur la touche bleue "●" du canal correspondant ("III", "X", "↔" ou "⊙") et tourner le bouton "↔" vers la gauche jusqu'à affichage de "--:-".

Le chiffre "1", "2", "3" ou "4" apparaît pendant 5 secondes.

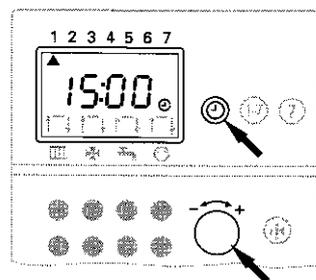
... jusqu'à affichage de la plage de programmation désirée.

L'heure de début est effacée.

L'heure de fin est effacée.

Modifier l'heure (si nécessaire)

(En fonctionnement normal, l'écran du module de commande affiche la température d'eau de chaudière)



Heure

1. Appuyer sur la touche "⊙" et tourner en même temps le bouton "↔" vers la gauche ou vers la droite jusqu'à affichage de l'heure désirée.

2. Lâcher la touche "⊙".
L'heure est mise en mémoire.

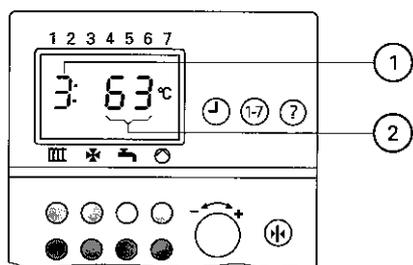
Remarque importante !

Le jour de la semaine et l'heure ont été préréglés en usine ; une pile de longue durée empêche leur effacement.

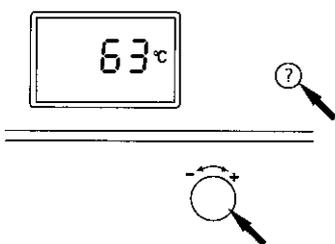
Le passage de l'heure d'été à l'heure d'hiver et vice-versa est effectué automatiquement.

En cas de suppression future du passage à l'heure d'été, veuillez contacter votre chauffagiste.

4.5 Interroger les températures



L'horloge de la Trimatik Viessmann vous permet d'interroger les températures effectives détectées par les sondes raccordées. L'affectation des numéros ①, la signification des affichages ② et les températures effectives ③ affichées sont indiquées dans le tableau ci-dessous.



1. Appuyer sur la touche "7" et tourner le bouton "←→" vers la gauche ou vers la droite,...
2. Lâcher la touche "7".
L'interrogation des températures est terminée.

... jusqu'à ce que le numéro de la sonde correspondante soit affiché à gauche de l'écran. La température effective détectée par la sonde correspondante est ensuite affichée.

Numéro	Signification des affichages	Température effective en °C (exemple d'affichage)
1*1	ATS - Sonde extérieure	1: 8°C
3	KTS - Sonde de chaudière	3: 63°C
4*2	VTS - Sonde de départ : uniquement pour le circuit de chauffage avec vanne mélangeuse	4: 45°C
5*2	STS - Sonde eau chaude sanitaire	5: 50°C
7*2	RTS - Sonde d'ambiance : uniquement en association avec la commande à distance numérique	7: 20°C

*1 La valeur affichée prend en compte les conditions climatiques comme le vent, le rayonnement solaire ainsi que la température du mur du bâtiment.
*2 Uniquement si la sonde est raccordée ou activée.

4.6 Courbes de chauffe

4.6 Courbes de chauffe

Généralités

Les courbes de chauffe sont la relation entre la température extérieure et la température d'eau de chaudière ou des départs.

Plus simplement, plus la température extérieure est basse, plus la température d'eau de chaudière ou des départs est élevée.

La température ambiante est fonction de la température d'eau de chaudière ou des départs.

Réglages en état de livraison :

- pente "⌘" = 1,2
- parallèle "⌘" = 0

Les courbes de chauffe représentées sont valables pour les réglages suivants :

- parallèle "⌘" = 0
- bouton "⊛" = N (= 20°C)

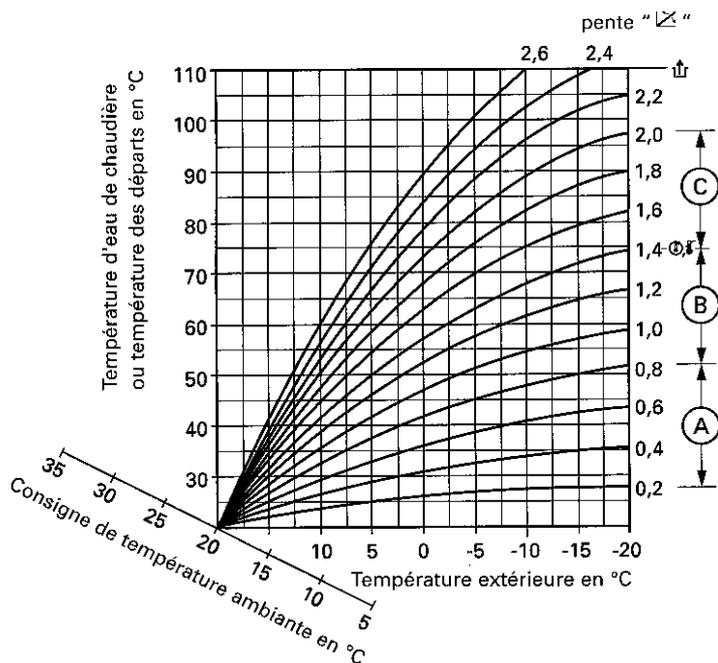
Remarque importante !

Si un circuit de chauffage avec vanne mélangeuse (circuit B) est seul raccordé à la chaudière, effectuer les réglages suivants pour le circuit de chauffage A

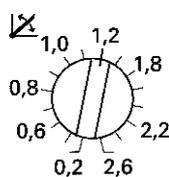
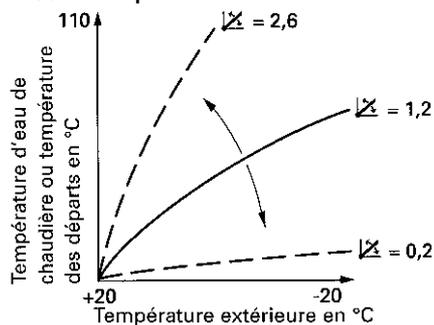
- heures d'inversion à régler à "---"
- pente "⌘" à régler à 0,2.

La pente de la courbe de chauffe est habituellement

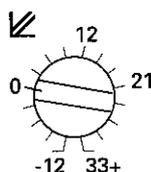
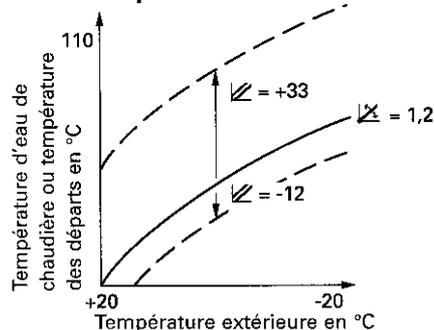
une valeur de la zone	pour
(A) (voir graphique)	les chauffages par le sol
(B) (voir graphique)	les chauffages basse température
(C) (voir graphique)	les installations de chauffage où la température dépasse 75°C



Modifier la pente de la courbe de chauffe



Modifier le parallèle de la courbe de chauffe



Réglage normal :

Bâtiment bien isolé en situation protégée

(chauffage par radiateurs, par exemple) "⌘" = 1,2

Situation exposée ou installation de chauffage ancienne (chauffage par radiateurs, par exemple) "⌘" = 1,6

- Ouvrir le cache du module de commande

- Afficher la valeur désirée à l'aide du bouton "⌘" (plage de réglage de 0,2 à 2,6).

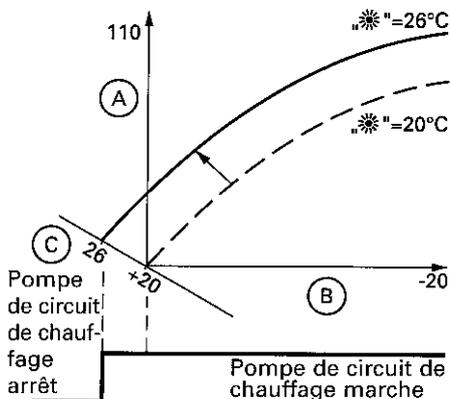
- Ouvrir le cache du module de commande

- Afficher la valeur désirée à l'aide du bouton "⌘" (plage de réglage de -12 à +33).

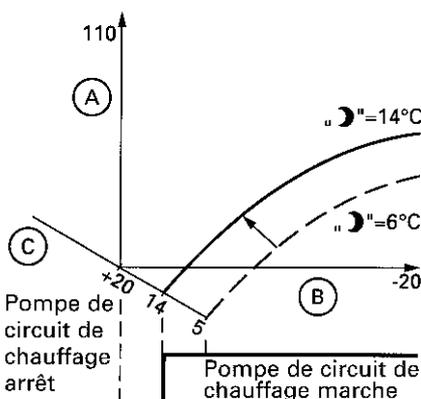
Remarque importante !

Utilisez les conseils pratiques pour vous aider dans le réglage.

Effets si les boutons "☀" et "☾" sont manœuvrés



Exemple 1 :
Bouton "☀" passé de "N" à "+6" en marche normale



Exemple 2 :
Bouton "☾" passé de "-8" à "N" en marche réduite

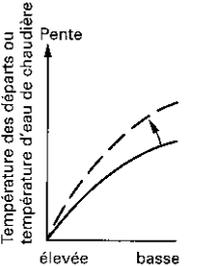
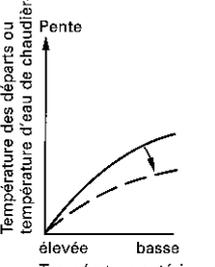
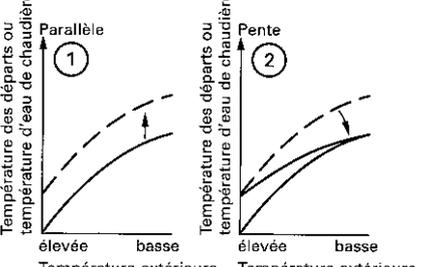
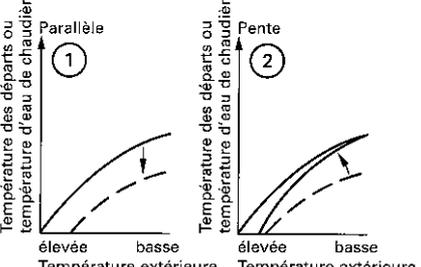
La courbe de chauffe est décalée parallèlement le long de l'axe des consignes de température ambiante et modifie l'enclenchement et l'arrêt des pompes de circuit de chauffage si la fonction de délestage des pompes est activée (état de livraison).

- Ⓐ Température d'eau de chaudière ou des départs en °C
- Ⓑ Température extérieure en °C
- Ⓒ Consigne de température ambiante en °C

Remarque importante !

Un codage en conséquence effectué par le chauffagiste (limite de chauffage réglable) peut décaler le point d'action.

Conseils pratiques

Modifier la courbe de chauffe, si ...	Exécution de la modification
<p>... la chaleur fournie est insuffisante durant la saison froide, suffisante en demi-saison.</p>	 <p>Faire passer la pente de la courbe de chauffe à la valeur immédiatement supérieure à la valeur réglée.</p>
<p>... la chaleur fournie est excessive durant la saison froide, suffisante en demi-saison.</p>	 <p>Faire passer la pente de la courbe de chauffe à la valeur immédiatement inférieure à la valeur réglée.</p>
<p>... la chaleur fournie est insuffisante en demi-saison, suffisante pendant la saison froide.</p>	 <p>Faire passer le parallèle de la courbe de chauffe à la valeur immédiatement supérieure ① et la pente de la courbe de chauffe à la valeur immédiatement inférieure ②.</p>
<p>... la chaleur fournie est excessive en demi-saison, suffisante pendant la saison froide.</p>	 <p>Faire passer le parallèle de la courbe de chauffe à la valeur immédiatement inférieure ① et la pente de la courbe de chauffe à la valeur immédiatement supérieure ②.</p>

4.7 Inversion externe du programme de fonctionnement

4.8 Mettre l'installation de chauffage hors service

4.7 Inversion externe du programme de fonctionnement

Il est possible de modifier par simple appel téléphonique (uniquement en association avec un module de commande-FT et un transmetteur téléphonique) le programme de fonctionnement présélectionné manuellement sur le module de commande de la régulation.

L'inversion n'est effectuée qu'entre les programmes indiqués par le tableau. L'appel suivant effectue l'opération inverse.

Exemple :

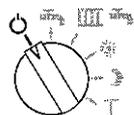
Vous n'êtes pas dans votre résidence secondaire et vous voulez enclencher votre installation de chauffage depuis l'extérieur. Votre appel téléphonique fera passer le programme de fonctionnement "marche de veille en permanence" à "marche normale en permanence", par exemple (voir tableau). Lorsque vous quittez votre résidence secondaire, vous devez faire repasser manuellement votre installation de chauffage au programme de fonctionnement "○" ou effectuer un nouvel appel téléphonique.

Programme de fonctionnement présélectionné manuellement *1		Programme de fonctionnement modifié
Marche de veille en permanence avec mise hors gel	↔	Marche normale en permanence
Production de l'eau chaude sanitaire / marche de veille avec mise hors gel	↔	Marche de veille en permanence avec mise hors gel
Marche normale / marche de veille avec mise hors gel *2	↔	Marche de veille en permanence avec mise hors gel
Marche normale / marche réduite	↔	Marche normale en permanence
Marche normale en permanence	↔	Marche de veille en permanence avec mise hors gel
Marche réduite en permanence	↔	Marche normale en permanence

*1 Voir également "Réglage du programme de fonctionnement", page 5.

*2 Bouton "⏸" en position "⏸".

4.8 Mettre l'installation de chauffage hors service



Positionner le sélecteur de programme sur "○".

... **pour une absence de courte durée** pendant les vacances, par exemple ; l'installation de chauffage n'est pas arrêtée totalement. Les paramètres en mémoire seront conservés. S'il y a un risque de gel, l'installation de chauffage démarre automatiquement.

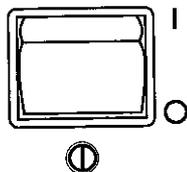
Remarque importante!

La (les) pompe(s) de circuit de chauffage équipant l'installation sont enclenchées brièvement toutes les 24 heures pour éviter tout grippage.

- Positionner le sélecteur de programme sur "○",
- Programme de fonctionnement si une commande à distance est en place :
 - commande à distance-F : à régler sur "⏸"
 - appareil de commande à distance -WS ou -RS : à régler sur "○",
 - Comfortrol à régler sur "○",

Attention !

Cette opération ne met pas l'installation hors tension.



Interrupteur installation

O = hors tension

... mettre l'installation hors tension

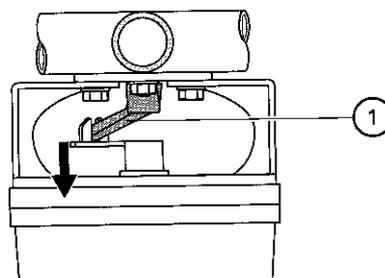
L'installation de chauffage est mise totalement hors service. Les paramètres en mémoire seront conservés grâce à la pile (5 ans environ).

L'écran s'éteint rapidement

- Positionner sur "arrêt" l'interrupteur général de chaufferie (placé à l'extérieur du local).
- Positionner sur "O" l'interrupteur installation "⓪".

4.9 Que faire, si ...

Que faire, si ...	Cause	Mesure
... l'installation ne démarre pas	Interrupteur installation "ⓐ" de la Trimatik Viessmann positionné sur "O"	Positionner l'interrupteur installation "ⓐ" sur "I"
	Interrupteur général de chaufferie (placé à l'extérieur du local) coupé	Enclencher l'interrupteur général de chaufferie
	Fusible de l'alimentation électrique "grillé"	Prévenir le chauffagiste
... le brûleur n'est pas ou est mal enclenché	Trimatik Viessmann mal programmée ou mal réglée	Contrôler et corriger, le cas échéant, la position du bouton de sélection de programme et la programmation de l'horloge
	Le dispositif de contrôle de l'évacuation des fumées (uniquement sur chaudières gaz à brûleur atmosphérique) a arrêté le brûleur	Au bout de 15 mn environ, le dispositif de contrôle de l'évacuation des fumées réenclenche le brûleur automatiquement. Si les arrêts sont répétitifs, prévenir le chauffagiste.
	Défaut de la ventilation motorisée pour cheminée-KNL ou -KNL/W (chaudières fioul uniquement)	Faire passer la ventilation motorisée pour cheminée en marche manuelle (voir notice d'utilisation de la chaudière). Prévenir le chauffagiste.
	Défaut de la Trimatik Viessmann	Il est possible de faire fonctionner provisoirement votre chaudière à une température d'eau de chaudière constante en positionnant le commutateur de marche provisoire sur "7" (voir page 6). Prévenir le chauffagiste.
	Pas de combustible	Contrôler les réserves de combustible et commander du combustible, le cas échéant.
... le brûleur ne démarre pas ; les voyants rouges de dérangement du brûleur et de la régulation sont allumés		Refaire un essai de démarrage après avoir appuyé sur le bouton de réarmement. Si cet essai est lui aussi vain, prévenir le chauffagiste.
... le circuit de chauffage est froid, le voyant rouge "☞" (production d'eau chaude en demande) est allumé	La production de l'eau chaude sanitaire a priorité sur le chauffage des locaux	Attendre que la production d'eau chaude sanitaire soit satisfaite
... le voyant vert "☾" et le voyant rouge "☞" ; clignotent	Sélecteur de programme mal positionné	Positionner le sélecteur de programme sur un des programmes de fonctionnement suivants : "☞", "☼☞☞☞☞", "☼", "☾"
	Panne de la Trimatik Viessmann	Prévenir le chauffagiste
... la chaudière est en fonctionnement, les circuits de chauffage sont froids	Commutateurs de circuit de chauffage sur "☼"	Positionner ces commutateurs sur "ⓐ"
	Servo-moteur de vanne mélangeuse défectueux	Décrocher le servo-moteur de vanne mélangeuse et régler la position du levier de vanne mélangeuse ①. Prévenir le chauffagiste.



5.1 Economiser l'énergie

5.1 Economiser l'énergie

... grâce à une installation de chauffage moderne

En acquérant un chauffage moderne vous avez déjà fait le pas décisif vers les économies d'énergie.

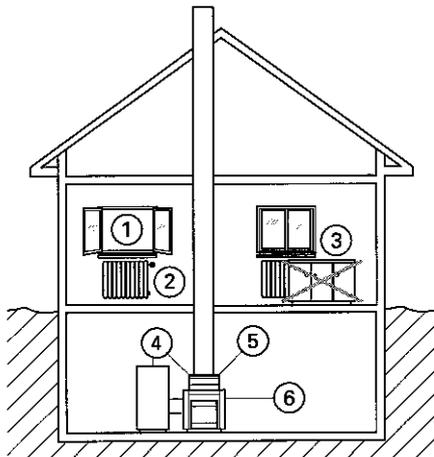
Les chaudières Viessmann fonctionnent en utilisant l'énergie de manière optimale et avec un rendement annuel en conséquence : elles économisent l'énergie et réduisent les nuisances causées à notre environnement.

En produisant de la chaleur, votre nouvelle installation de chauffage utilise de multiples possibilités d'économiser l'énergie :

- une bonne isolation de la chaudière et du préparateur d'eau chaude sanitaire
- combustion propre et rendement de combustion élevé
- modulation de la marche de la chaudière en fonction de la température extérieure assurée par la régulation : votre chaudière ne produit donc que la chaleur effectivement nécessaire

- séquences de programmation "à la carte" pour le chauffage. Vous avez la possibilité de programmer votre chauffage comme vous le désirez et de ne chauffer que lorsqu'il le faut
- possibilité de présélectionner différents programmes de fonctionnement (régime économique d'été, mise hors gel pendant les vacances, par exemple).

... en chauffant judicieusement



En plus de ces conditions techniques, votre comportement peut vous permettre d'augmenter vos économies d'énergie.

Les conseils suivants vous aideront :

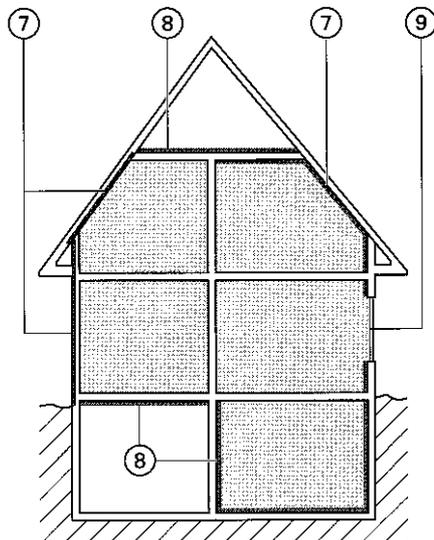
- aérer judicieusement : ouvrir en grand les fenêtres ① pendant quelques minutes après avoir fermé les robinets thermostatiques de radiateur ②
- ne pas chauffer excessivement : la température ambiante idéale est de 20°C, chaque degré de température ambiante en moins économise jusqu'à 7% de frais de chauffage
- profiter des possibilités de réglage spécifique offertes par la régulation ⑤ : exemple "Marche normale / marche réduite en alternance"

- afficher une consigne de température d'eau chaude sanitaire ④ correcte sur la régulation ⑤
- régler correctement les robinets thermostatiques de radiateur ②
- ne pas fermer les radiateurs ③ et les robinets thermostatiques de radiateur ②
- contrôler la consommation de l'eau chaude : une douche consomme en règle générale moins d'énergie qu'un bain
- fermer les volets des fenêtres à la tombée de la nuit.

... grâce à un entretien régulier

Un entretien régulier de l'installation de chauffage ⑥ par un chauffagiste est une garantie de fonctionnement économe en énergie et sans nuisances

... grâce à une bonne isolation



Si vous voulez profiter d'autres possibilités d'économiser l'énergie, faites effectuer les contrôles suivants :

- isolation des conduites de chauffage et d'eau chaude
- isolation des murs extérieurs et de la toiture ⑦
- isolation entre les pièces chauffées (en grisé) et les pièces non chauffées ⑧ (en blanc)
- isolation des fenêtres ⑨.

5.2 Index

A

Appareil de commande à distance-WS ou -RS, 10

C

Canal de l'horloge, sélectionner, 11
 Commande à distance-F, 9
 Commutateur de marche provisoire, 6
 Commutateurs pour les circuits de chauffage A et B, 5
 Conseils pour économiser l'énergie, 20
 Conseils de sécurité, 2
 Contacteur téléphonique / dispositif d'inversion du programme de fonctionnement, 18
 Courbe de chauffe, réglage, 16

E

Economiser l'énergie, 20
 Elimination des pannes sur l'installation de chauffage, 19
 Enclencher l'appareil, 4

H

Heure, modifier, 14
 Heure d'été, 3
 Heure d'hiver, 3
 Horloge (réglage de base), 3

I

Interrogation, 3, 15
 Interrogation des températures, 15
 Inversion externe du programme de fonctionnement, 18

J

Jour, 4
 Jour férié, 5

M

Maniement de l'appareil, 2
 Marche normale en permanence, 5
 Marche réduite en permanence, 5
 Marche programmée, 5
 Marche de veille, 5
 Marche de veille en permanence, 5
 Mise hors service, 18
 Mode d'action de votre installation de chauffage, 8

N

Notice d'utilisation abrégée, 3
 Nuit, 4

O

Organes de manœuvre et d'affichage, 3
 Organes de manœuvre et d'affichage, caches ouverts, 7

P

Parallèle de la courbe de chauffe, modifier, 16
 Pente de la courbe de chauffe, modifier, 16
 Plages de programmation, effacer, 14
 Plages de programmation, interroger, 14
 Production d'eau chaude sanitaire, 4
 Programmation, 11
 Programmation, régler, 12
 - identique pour tous les jours de la semaine
 - spécifique pour certains jours de la semaine
 Programme de fonctionnement, réglage, 5, 9

Q

Que faire, si ..., 18

R

Régime chauffage, 5
 Régime d'été, 5
 Régime réceptions, 5

S

Sélecteur de programme, 5
 Servo-moteur de vanne mélangeuse, désaccoupler, 19

T

Température ambiante, modifier, 4
 - en marche réduite "☾"
 - en marche normale "☼"
 Température d'eau chaude sanitaire, modifier, 4
 Températures, interrogation, 15
 Touche de retour au réglage de base "⌘", 3
 Travaux sur l'appareil, 2

V

Vacances, 5
 Valeurs effectives, interrogation, 15
 Ventilation motorisée pour cheminée, 19
 Votre installation de chauffage, 8

Viessmann S.A. 57380 Faulquemont
Tél : 03 87 29 17 00
Fax : 03 87 29 18 52
Minitel 3614 Viessmann
Web : [http : // www.viessmann.fr](http://www.viessmann.fr)

Membre du Groupement des Fabricants
de Matériels de Chauffage Central par
l'Eau Chaude et de Production d'Eau
Chaude Sanitaire (GFCC)

Sous réserves de modifications techniques !

5586 235-F